

课程思政视阈下中华优秀传统文化融入德语教学的路径研究

都云

西安翻译学院, 陕西省西安市, 710068;

摘要: 课程思政是当前教育工作的重要目标, 而中华优秀传统文化作为思政教育的重要资源, 在强化思政教育效果方面具有显著作用。研究工作聚焦于课程思政视阈下中华优秀传统文化与德语教学的融合, 简要分析了两者融合的价值与基本原则, 并从完善德语课程大纲、创新德语教学模式以及构建全新教学评价体系三个方面, 提出了中华优秀传统文化融入德语教学的路径, 旨在增强德语教学的课程思政效果。

关键词: 课程思政; 中华优秀传统文化; 德语教学; 路径研究

DOI: 10. 69979/3029-2735. 26. 02. 036

近几年来, 思政教育在各教育阶段的比重持续上升, 中华优秀传统文化蕴含的价值追求和精神特质与思政课的育人目标高度契合, 我们要深入学习贯彻习近平文化思想, 将中华优秀传统文化融入德语教学, 以此来提高学生的思政素养与文化自信。

1 中华优秀传统文化融入德语教学的价值

1.1 增强德语教学趣味, 激活学生德语学习动力

中华优秀传统文化包含文学艺术、民俗礼仪以及建筑科学等多项内容, 其素材丰富、内容生动有趣的特征非常贴合学生的学习特征, 能够满足学生想要深入了解中华优秀传统文化的内在需求。中华优秀传统文化的融入可以改变德语课程的结构, 为德语语法、阅读以及翻译等课程的学习提供了载体, 将原本枯燥乏味的理论知识融入富有探究性与趣味性的中华优秀传统文化情境, 既回应了学生对文化深度了解的渴望, 也有效调动了学生对德语课程的学习热情。

1.2 丰富课程思政素材, 助力立德树人目标实现

课程思政离不开思政素材的支持, 但目前德语课程思政面临着素材挖掘困难、类型单一等问题, 影响着思政教育与德语教学的深度融合。在此背景下, 中华优秀传统文化元素融入德语课堂能够为课程思政带来经典故事、文学艺术及人文理念等丰富的教学资源, 满足不同层次、不同兴趣爱好学生的学习需求, 使学生在了解中华传统文化的过程中接受思政教育, 有助于立德树人根本任务在德语教学中的稳步推进。

1.3 培养学生文化自信, 发展学生跨文化交际能力

教师在德语课程中融入中华优秀传统文化, 可以让学生重新认识和理解中华优秀传统文化的独特魅力和价值, 继而增强学生的文化自信。与此同时, 中华优秀传统文化与德语课程融合能够为学生开展跨文化交流提供渠道, 学生可以借助德语表达技巧与语言思维对外传播中华优秀传统文化, 让其他国家的人正确认识并领悟中华优秀传统文化的精髓, 进一步扩大中华优秀传统文化在世界文化领域的影响力。

2 中华优秀传统文化融入德语教学的原则

2.1 坚持系统性原则, 指明融合方向

课程思政视阈下, 学校及教师要想实现中华优秀传统文化与德语教学的深度融合, 必须遵循系统性原则构建完整的以中华优秀传统文化为基础的德语教育体系, 以课程思政为导向制定长远的战略规划。对此学校要基于课程思政教学目标、中华优秀传统文化内容及德语教学要求, 提出课程思政总体目标与阶段性任务, 开发融入中华优秀传统文化的德语课程, 为教师开展教学活动提出明确的方向, 确保课程思政视阈下中华优秀传统文化融入德语的效果。

2.2 秉持适应性原则, 支持教学需要

中华优秀传统文化具有较高的思政价值, 但教师在将其融入德语教学时要考虑中华优秀传统文化资源与学生能力的适应性, 根据由简到难的原则向不同年级学生提供中华优秀传统文化资源, 比如低年级学生以趣味性较强的民间故事为主, 而高年级学生则可以融入传统科技或文学等内容。与此同时, 教师也要确保中华优秀传统文化与课程类型的适应性, 针对不同课程特点选择

资源内容，比如德国文化课程部分可以引入中华民族的文化风俗。

2.3 贯彻创新性原则，落实教学目标

课程思政视阈下中华优秀传统文化融入德语教学，意味着传统的课堂教学模式已不再适用当前的教学需要。对此教师要坚持创新性原则，积极探索多样化的教学模式与教学方法，通过开发融合性探究实践活动提高学生的兴趣与参与程度，打造富有特色的融合了中华优秀传统文化的德语教学课堂，以确保中华优秀传统文化融入德语教学的有效性，切实推进课程思政连续工作的稳步落实。

3 中华优秀传统文化融入德语教学的具体路径

3.1 完善德语课程教学大纲，优化人才培养方案

构建完善的德语专业培养体系是中华优秀传统文化融入德语教学的前提，能够明确课程思政视阈下德语教学的改进方向，指导教师做好中华优秀传统文化资源整合、德语课堂教学及思政育人工作。对此学校可以在深度解读课程思政要求的基础上，对德语专业培养体系进行优化，形成“以立德树人为核心、以德语语言能力为基础、以中华优秀传统文化为灵魂”的育人体系（表1），使其紧跟新时代教育的发展趋势。

表1 融合中华优秀传统文化的德语专业培养体系

阶段	教学目标	中华优秀传统文化内容	思政要点
专业培养总目标	1.培养具备扎实德语语言应用能力； 2.系统学习中华优秀传统文化，提高学生的传统文化素养、跨文化交际能力； 3.确保学生能在中德文化交流、经贸合作等场景中精准传递中国文化、坚守文化立场； 4.落实“立德树人”根本任务，提高学生思政素养。	/	/
基础阶段（大一）	1.掌握德语基础词汇（2000+）、基础语法与日常交际句型； 2.初步接触中华优秀传统文化核心符号，建立文化认知兴趣。	物质文化符号（传统节日、传统服饰及传统饮食）及基础文化概念（吉祥、团圆等）。	旨在激发学生对中国优秀传统文化的好奇心，初步建立学生的文化自信。
提升阶段（大二）	1.提升德语语言熟练度（词汇 4000+），能进行中等难度的德语读写与跨文化对话； 2.理解中华优秀传统文化核心思想与中德文化差异； 3.具备用德语简单阐释中国文化的能力。	传统思想理念（儒家、道家等理论体系）、传统书画艺术及文化礼仪。	帮助学生深入理解中德文化的内涵，树立学生的跨文化意识，掌握中华优秀传统文化的价值理念。
深化阶段（大三）	1.具备德语专业级语言能力（词汇 6000+），能完成专业领域（文化、经贸）的德语文本翻译与深度交流； 2.系统掌握中华优秀传统文化某一领域的知识体系； 3.能运用德语进行中德文化深度对比与文化问题分析。	深度思想体系（儒家、墨家及道家等思想理论的现代价值与）、传统技艺（中医、陶瓷及剪纸等）	旨在强化学生的文化自信，培养学生用德语分析文化问题的思辨能力，树立学生正确的价值观念与道德品行。
应用阶段（大四）	1.具备实战化跨文化交际能力，能在中德合作场景中承担文化沟通与中国文化传播任务； 2.树立“讲好中国故事”的责任感与使命感。	文化实践场景及文化传播策略。	培养学生文化传播使命感，提升学生服务国家文化对外交流的实践能力，使学生成长为品学兼优的优质人才。

3.2 采用多元课堂教学模式，推进两者深度融合

德语课堂教学方法决定了中华优秀传统文化与德语教学的融合效果，教师应根据德语课程类型、学生兴趣偏好以及中华优秀传统文化内容选择课堂教学模式，构建内容丰富、教学形式多样且富有探究性的德语课程思政课堂。

3.2.1 情境教学培养学习兴趣

情境教学可以将抽象的知识转化为可直观看到与体验的情境，让学生在情境中潜移默化地掌握德语知识，总结提炼出正确的道德思想。因此教师可以利用虚拟现实（VR）、增强现实（AR）等现代科技手段构建沉浸

式德语学习体验，将中华优秀传统文化直观呈现在学生面前。例如教师可以利用VR技术打造“传统节日沉浸式体验课堂”，为学生搭建春节包饺子、元宵赏灯会或端午赛龙舟等不同的虚拟场景，并用德语对场景进行描述与配音。学生通过VR设备可以直接参与到虚拟场景当中，点击场景内任意事物都能弹出对应的德语词汇或句子，还可以用德语与虚拟家人进行对话练习，既能够体会传统节日所代表的美好寓意，也可以促进德语知识水平的提升。

3.2.2 案例教学夯实教学知识

案例教学可以引导学生通过分析与讨论，从中华优秀传统文化中自主提炼传统智慧与思政元素，同时锻炼

学生的德语阅读能力、语言表达能力以及思维逻辑能力,是强化中华优秀传统文化融入德语教学效果的有效方式。基于此,教师可以选取具有代表性的中华优秀传统文化案例并将其翻译成德语,鼓励学生基于某些问题围绕案例展开深度讨论,以促进学生德语知识水平与思政素养的协同发展。例如教师可以选取文天祥、岳飞等历史人物的感人事迹作为“家国情怀”思政教学的案例,提出“Wie verstehen Sie die patriotische Gesinnung von Wen Tianxiang, ausgedrückt in seinem Vers "Seit jeher ist kein Mensch dem Tod entronnen, / Doch lass die Redlichkeit in Annalen wohnen", sowie Yue Feis Treue zum Vaterland? Gibt es ähnliche Werte oder historische Persönlichkeiten in Deutschland? In welchen Aspekten ähneln oder unterscheiden sich diese Wertvorstellungen?

(你如何理解文天祥“人生自古谁无死,留取丹心照汗青”与岳飞精忠报国的爱国精神?德国是否有类似的价值观或历史人物?这些价值观在哪些方面存在差异或相似性?)”等问题。学生们通过阅读德语版事迹材料、梳理核心信息以及阐述观点等学习任务,既深化了对“家国情怀”的理解,又有效锻炼了德语阅读与口语表达能力,也在对比中德文化的过程中理解了中华传统爱国精神的独特价值。

3.3 构建融合教学评价体系,强化课程思政效果

课程思政视阈下中华优秀传统文化融入德语教学课程,使德语课程在教学内容和教学方式上都得到了创新与拓展。在此背景下,教师也应对德语教学评价标准与评价方式进行调整,形成以“语言能力+文化素养+

思政素养”为考核标准、过程性评价与终结性评价相融合的多主体(教师、学生及人工智能)教学评价体系。

4 总结

综上所述,课程思政视阈下中华优秀传统文化融入德语教学是新时代教育改革的要求,教师要秉持系统性、适应性以及创新性原则,结合学生的学习需要对德语专业培养体系进行调整,明确课程思政视阈下中华优秀传统文化融入德语教学的长期目标与阶段性目标,分阶段设置需引入的中华优秀传统文化素材,并采用情境教学与案例教学等创新性方法增强融合效果,利用多维度评价体系指明教学工作的修正方向,逐步推进德语教学的改革进程。

参考文献

- [1] 胡梵. 高校德语课程思政的实现路径探索[J]. 快乐阅读, 2023, (09): 45-47.
- [2] 都云. 中华优秀传统文化融入高校德语专业教学的路径研究[J]. 科教导刊, 2025, (08): 152-154.
- [3] 李富林, 杨景然. 中华优秀传统文化融入高校课程思政的路径研究[J]. 教育教学论坛, 2025, (39): 45-48.

作者简介: 都云(1988.08-), 女, 汉族, 陕西西安人, 讲师, 硕士, 主要从事德语教学与翻译研究。

西安翻译学院教学改革研究项目, 名称: 课程思政视阈下中华优秀传统文化融入德语教学的路径研究, 项目编号: J24B64, 项目主持人: 都云。